

Donna Chiarina pronto soccorso

Si sentono fuori scena voci di venditori ambulanti

DONNA CHIARINA PRONTO SOCCORSO

di Gaetano di Maio

La scena un soggiorno costituito da un tavolo e tre sedie, altre due sedie alle pareti laterali, nell'angolo di sinistra un comò con sopra il ritratto di Vincenzo Battipaglia, defunto. Arredo povero, una cassapanca vicino la comune, un appendiabiti; la comune al centro, alla destra distanziata una finestra che accede nel soggiorno, una porta in quinta a dx e una in quinta a sx. Sulla seconda di dx una botola o apertura a muro da usare come nascondiglio. Si sentono fuori scena voci di venditori ambulanti.

ANTONIETTA, PASQUALE POI CHIARINA

Antoniet. - (Aprendo la porta) U Pasca, e mele a quanto m faje?

Pasquale - Stammatina a 500 lire.

Antoniet. - E t e magne tu e soreta!

Pasquale - (dando la voce) Chesta so mele annurche.

Antoniet. - Tu inutile che aize a voce, e ricordate di quando era vivo Vincenzo Battipaglia (guardando la foto sul comodino) in questa casa nessuno si permetteva di fiatare.

Pasquale - (scuotendo il capo) E comme nun m o ricordo, e va buono dateme 800 lire tutte cose e nun ne parlammo cchi.

Antoniet. - Mo si che tarricuarde a don Vincenzo.

Pasquale - Statte bona Antonie, (uscendo)e melee mele (dall'esterno si sente cantare)

Chiarina - (entra dalla porta di dx e si avvia sulla soglia della comune)
Eh, cantate vuie, cantate

Antoniet. - Zi Chiari, ma chi so?

Chiarina - E o patrone e case mio, venuto a festeggia o fidanzamento da sorella, vecchia zita c a panza annanze (continuano a cantare come sopra).

Antoniet. - A zi, ma vuie e sentite?

Chiarina - Tu he capito Antoni? Chilo fa spusa apposta a sora pe me ne caccia a dinto a sta casa, pe ce piazza a essa. Antoni, chesto nun succedeva quanno era vivo pap, perch allora io nun pagavo manco o pesone.

Antoniet. - Che belli tiempe, che bella cosa. Va buo, zi Chiari, mo calmateve!

Chiarina - Si, si io maggia calma o si no vaco o manicomio.

Voce - (cantando da fuori scena) Torna, sta casa aspetta a te

Chiarina - E cantate, cantate, cantate fino a quante ve scenne a lengua nganne, ma che se crede che allhanno vinciute accuss, io prime e me ne ij faccio un incendio doloroso, appiccio tutte cose. Antoni, avviate dint a cucina a te magna nu muore e pane.

Antoniet. - A zi, e vuie nun venite?

Chiarina - No, mo sto nervosa pe via do patrone e casa.

Antoniet. - (Riferendosi al padrone di casa) Chillomme e niente! (esce a dx)

Chiarina - (avvicinandosi alla foto del padre) Pap, Tu si Vicienzo Battipaglia, e vide comme ha fa, ma tu mi e fa resta dinto a sta casa.

MICHELE E DETTA

Michele - (entra sul finire del discorso di chiarina) Invece a dinto a sta casa ve ne avite ij, perch ci devo mettere mia sorella che tra poco sposa.

Chiarina - (ironica) E tanti auguri.

Michele - No, chesto pe ve fa capi che le scigne nun se sposavano maie, pecch nisciuno s e piglia.

Chiarina - E che vulite fa, chille a vote ce stanno pure e scignune.

Michele - E invece ce stanno e se sposano.

Chiarina - E fanno e scignetelle.

Michele - Pe fa schiatta ncuorpo a chi nun e po vede!

Chiarina - (calmandosi) Don Miche, e chi che nun e po vede? Io vi avevo pregato di rimandare un poco fin quando nun me trovavo nata schifezza e casa comme a chesta.

Michele - Donna Chiari, sentite, a me cu e femmene nun me piace e ce parla chiammate a vostro marito, pecch voglio parla cu isso.

Chiarina - E non potete.

Michele - E perch?

Chiarina - Pecch mio marito sta carcerato.

Michele - (scattando) sta carcerate? E me facite aspetta?

Chiarina - Va bbuo, ma chilo adda fa sulo nu mese!

Michele - Ges, Ges, ma insomma dinto a stu quartiere site tutte e na maniera?

Chiarina - Don Miche, qua si parla e si sparla, ma alla fine non succede mai niente.(Dallesterno si sentono due spari)

Michele - (spaventandosi si inginocchia sotto al tavolino) Madonna, ch stato?

Chiarina - Nu mumento! (va alla porta e grida verso lesterno) Ch succieso?

Voce - Niente, se so sparate Salvatore o cinese e Pascalino o russo.

Chiarina - Ah, va bbuono (torna verso Michele)

Michele - Ma comme, se so sparate o russo e o cinese e vuie dcite va bene?

Chiarina - Ma non vi preoccupate ca chillo se ce steve qualche ferimento correvano subito qua.

Michele - Ma che d? A casa mia lavita adibita a spitale?

Chiarina - E chille corrono tutte addo me. Tanto vero che mi chiamano Donna Chiarina pronto soccorso.

Michele - (incredulo) Ges, Ges, cheste so cose e pazze.

Chiarina - Don Miche, chella a gente nova che vene ad abita dint a stu quartiere a fanno scappa e corsa.

Michele - (ironico) S, s, e corsa!

Chiarina - Proprio e corsa no, ma zuppechianno s, pecch e sparano dinte e cosce.

Michele - Ma che so sta gente? Zul, selvaggi

Chiarina - Onesta per. Don Miche cc mangiammo pane nero, ma simme tutta gente onorata.

INES E DETTI, POI CONCETTA

Ines - (entra dalla comune, con abbigliamento succinto e trucco esagerato, una donna di facili costumi, cantando) Non ho let, non ho let per amare

Chiarina - (fra se) E arrivata Bambinella!

Ines - (vede Michele) Uh, scusate! (a Chiarina) S spezzato nu tacco. Mi cambio un momento le scarpe e vado via. Signo e marciapiedi a papule songo na zozza! (esce sculettando a sx)

Michele - E chesta chi ?

Chiarina - (imbarazzata) Eh, chi ?! E Ines, una povera ragazza che fa

Michele - Che fa?

Chiarina - Falassistente sessuale!

Michele - E a tenite dint a casa cu vuie?

Chiarina - Ma solo la notte quando si mette a parcheggio.

Michele - Ges, Ges!

Chiarina - E mo chiammate a Ges nata vota? Ma scusate io che dovevo fare: chillo o nnammurato e chesta sta carcerato, e lei mi ha chiesto una decina di giorni di dormitorio. Che fa, dicevo di no? Chella pure e carne comme a nuie fatta. Don Miche chella niente mi d. Comme se dice: ospite donore.

Michele - ma quale onore! Sentite, io lonore lo conosco bene e me pare che tiene tutta nata faccia: io lo vedo quando mi guardo int o specchio ogni matina.

Concetta - (entra dalla comune, in procinto di partorire) Permesso?

Chiarina - (con ironia accentuata) Oh, ecco anche vostra sorella, signorina.

Concetta - (Anche lei ironica) Signora.

Michele - Ma che fatto Cuncetti he lasciato o festino?

Concetta - e tu non venivi pi, io qua sono forestiera e me so impressionata. E po volevo lo sfizio di dare la bombonieraa donna Chiarina cu e mane meie. (canticchiando) Ah, che bella pans che tieni, che bella pans che hai

Chiarina - Grazie, grazie, signorina.

Concetta - Donna Chiari, prossima signora.

Chiarina - Ah, certo!

Concetta - Pe mo avete avuto quella di fidanzamento, e state sicura avrete anche la bomboniera del matrimonio.

Chiarina - Io vulesse prima chella d o battesimo!

Concetta - E se Dio ci benedice, perch no.

Chiarina - Vi benedice, vi benedice.

Concetta - (torcendosi le mani) Ah Miche, e quanta sopportazione, e che ci tengo in questa pancia mia. Ma chilo pu sapere, ma chi lo pu capire

Chiarina - Nun ve preoccupate, o capimmo tutte quante che ce tenite dinto a sta panza vostra

Michele - Ma no chello che sta dint a capia mia!

Chiarina - Pure chello, pure chello!

Michele - Cuncett, andiamo, donna Chiari a me a casa me serve e ma a piglio, e ricurdateve che io nun tengo paura e nisciuno, neanche e chille che sparano dint e cosce. Cuncetti jammucenne.

Coro - (da fuori) E signorine e capodichino fanno annore cu e marucchine, e marucchine savotano e panza e signorine cu e panze annanze!!!

Chiarina - (riferendosi al coro) Ah, puzzate campa ciantanne!

Ines - (rientra dalla sx cantando) Sono una donna non sono una santa

Chiarina - Ah, Ines, viene cc, fatte dicere na cosa.

Ines - Dicite donna Chiari.

Chiarina - Ma quel commendatore innamorato di te, nun a tenesse na casa pe ce laffitta a nuie?

Ines - Donna Chiar, ma voi lo sapete che quello mi vuole anche sposare!

Chiarina - Tu che dice, figlia mia?

Ines - Cos mi toglierei dalla strada e farei contenta pure lanima di mamm.

Chiarina - Eh, povera femmina!

Ines - Donna Chiar, io mo ce lo dico e vedimmo isso che risponnne. Comunque voi sperate, sperate.(esce per la comune)

Chiarina - (rivolgendosi alla foto sul comodino) Pap, ma io a chi aggia ricorrere pe n aiuto, a chi aggia chamma?

PEPPINO, CHIARINA E ANTONIETTA

Peppino - Chiar comm buono o pane spugnato dinto o vino.

Chiarina - (guardandolo in maniera penosa e rivolgendosi alla foto) Pap chisto o mumento che vulesse senti a voce toia.

Peppino - Te vene a malincunia eh?

Chiarina - S, e quanno te chiamava struah mo che me facive dicere! (rivolgendosi ad Antonietta che rientrata dalla dx) Antonie a busta e foglietto me l he accattata?

Antoniet. - (indicando il mobile) Stanno cc.

Chiarina - (al marito) Tu statte attiento a nun asci, che aggio ditto a o patrone e casa ca stive nu poco carcerato.

Peppino - Meno male che ogni tanto mo miette nu poco donore in faccia.

Chiarina - Statte zitto, lonore in faccia! Basta, famme piglia sta busta e foglietto.

Peppino - Ma a che ti serve?

Chiarina - Aggia scrivere na lettera anonima a stu pecorone d o patrone e casa.(esce a dx)

Peppino - (ad Antonietta) Emb, vide che te dico, chesta quacche juorno e chisto a portano o manicomio, Antonie ma tu me stai sentenno, aggia ditto chesta quacche juorno e chisto a portano o manicomio, o manicomio a portano(esce a dx)

LUCIANO E ANTONIETTA POI ANDREA

Luciano - (entra dalla comune con un cartoccio di dolci) E permesso?

Antoniet. - Gu, Lucia, trasite, e comme va ca site venuto? E tanto tempo can un vaggia visto.

Luciano - No, siccome parto per la Spagna, ho pensato di passare per un saluto.

Antoniet. - E avite fatto bbuono (con tono sentimentale).

Luciano - E che ce vulite fa? A vita de magliare accuss fatta, nu poco a cc, nu poco a ll.

Antoniet. - S, per o magliare viaggia, vede e citt, vede e signorine furastere.

Luciano - Nossignore!

Antoniet. - E vede, e vede!

Luciano - (alzando un po la voce) Nun e vede.

Antoniet. - E io ve dico che e vede!

Luciano - (arrabbiandosi) Secondo me a vuie v cresciuta a lingua troppo longa.

Antoniet. - E che d, m a vulite ammuzza?

Luciano - Nossignore, ma a vuie vulesse senti parole can un me dispiaceno!

Antoniet. - Ah, nun vulite senti e dicere ca a via e fore tenite tanta femmene.

Luciano - A femmina ca me piace, a vulite sape chi ?

Antoniet. - Accuss, per curiosit!

Luciano - E io v o dico. (avvicinandosi a lei) Antonie

Antoniet. - Lucia

Luciano - Antonie

Antoniet. - Lucia

Luciano - (di scatto con leggero imbarazzo) Mangiateve sti paste!

Andrea - (entra dalla comune con un mazzo di fiori che porger ad Antonietta) Se permettete, questo un omaggio per voi.

Antoniet. - Ma che d oggi, o nomme mio? Ca ognuno ca vene me porta quacche cosa.

Andrea - Ma pecch vi dispiace? Aggio sbagliato?

Antoniet. - No, anzi, chelle so accuss belle.

Andrea - E che vi devo dire? Loro so belle e io so brutto, per so rose rosse pecch so scurnose comme a me.

Luciano - (ironico) E gi, quanno le passa o scuorno addivengano bianche ah ah ah.

Andrea - E voi lo sapete, i fiori si mandano

Luciano - Quanduno morto! Ah ah ah

Andrea - Forse meglio ca me ne vaco, torno cchi tarde, quanno nun ce sta o consulente e Bellumunno. (fa per andare)

Antoniet. - (trattenendolo) Ma pecch, aspettate, ce stanno e dolce.

Andrea - So bone p e creature. Basta, io me ne vaco a trattoria e rimpetto a bere nu bicchiere e vino. Nun ve preoccupate, parlammo nata vota. (esce dalla comune)

Antoniet. - (come per trattenerlo) Aspettate, Andre

Luciano - Scusate, Antonietta. Vaco pure io a cantina e rimpetto. Me laggia fa pure io nu bicchiere e vino (fa per andare)

Antoniet. - Aspettate, Lucia, pigliateve na rosa. E rose saccettano, ma so cose che appassiscono ampresa.

Luciano - E mo lannacquammo subito. P (sputa sui fiori li lancia via ed esce)

Antoniet. - (con rabbia) Ma comme songo sfortunata!

PEPPINO, ANTONIETTA E CHIARINA

Peppino - (entra da dx) Ma che stato?

Antoniet. - O zi, maggio perdute a duie int a na vutata.

Peppino - Sentite a chesta va a doie a vota

Chiarina - (entrando dalla dx con busta, foglietto e penna) Peppi, saie scornacchiato comme se scrive?

Peppino - Con una ci e due cchi

Chiarina - Sicuro? Si no aggia cagna a parola e me dispiace.

Peppino - Ma nun perdere tempo, siente a me. Tanto chillo o capisce ca si state tu. Vede a scrittura cinese.

Chiarina - (afferrandolo per il petto e trascinandolo presso il tavolo) a scrittura cinese? Jamme muovete a lloco.

Peppino - Aspetta.

Chiarina - Ma chaggia aspetta, assettate cc, piglia a penna e scrive.

Peppino - E aspetta, famme sceta primma buono. (ad Antonietta) Nun ce stesse nu poco e cafe?

Antoniet. - Mo subito o faccio. (esce a dx)

Chiarina - Si pronto?

Peppino - E va bene, so pronto, va dicenno.

Chiarina - Dunque (dettando) Amore mio.

Peppino - Comme?

Chiarina - Peppi, chillo o principio sadda credere che na lettera bona.

Peppino - (scrivendo) Amore mio

Chiarina - Ti scrivo questa lettera addirosa per dirti che sei bello.

Peppino - (come sopra) per dirti che sei bello

Chiarina - Come il culo della tiella.

Peppino - Eh?

Chiarina - (aggressiva) Scrive: tanta la passione irresistibile che tu mi ispiri(cenno con le due dita) marraccumanno fa capi buono stu gesto.

Peppino - Caggia fa nu fumetto cu a figura a sotto?

Chiarina - Scrive: che tu mi spiri davanti ai piedi con la faccia per terrache iocche io ti vorrei saltare addosso e sbranarti pezzullo, pezzullo.

Peppino - Firmato due punti la tigre del Bengala.

Chiarina - Stuta o bengala e statte zitto, avanti (dettando): meglio che lo sai, tu tieni la pi grande e la pi brutta faccia di punte, punte e punte

Peppino - Che so sti punte, punte e punte?

Chiarina - I sospensori!

Peppino - Va bene!

Chiarina - E perci io, qualche giorno di questi, per quanto certo Iddio,

ti prendo dapunte, punte e punte e ti lascio da

Peppino - Punte, punte e punte.

Chiarina - (sedendosi accanto a Peppino e battendo pugni sul tavolo provocando i sussulti di quest'ultimo) perch' tu tieni le corna (Peppino la guarda come per dire chi? Lei lascia intendere l'altro) e tua sorella tiene gi' il figlio nella pancia (batte) e tutti quanti lo sanno (batte) e se non lo sanno ce lo vado a dire io tuorno, tuorno (batte); ce lo vado a dire m, m (batte); ce lo vado a dire pure al marito (batte), celo vado a dire

Peppino - Eh! E vancello a dicere pure a isso pecch' io cu stu terremoto che faie nun pozzo scrivere.

Chiarina - (levandosi in piedi e scostandosi dal tavolo) E il nervoso, scrive! (con foga sempre maggiore inizia a dettare in crescendo mentre Peppino cercherà di scrivere più velocemente per seguirla) Ma perch', dico io, perch' vuoi fare le cattiverie? Ma lo sai che la Madonna di Pompei nella sua grande misericordia ti fa buttare il sangue? Ma lo sai che se non ci pensa la Madonna, il sangue te lo faccio uscire io dal naso? Brutto, vigliacco, disgraziato, poverommo, perch', perch' mi fai questo? Verme, scarafone, faccia verde, mignatta, sugasanghe d' a povera gente.

Peppino - (Peppino ha rinunciato a scrivere e attende a braccia consorte)

Chiarina - (senza accorgersene continua imperterrita) Ma tu o saie, o saie ca io te rompo a faccia? Io taccido, me magno o naso. Carogna, sporcaccione, lurido schifoso, zuzzuse e alla finescornacchiato col doppio cchi, he scritto?

Peppino - E che tengo na mitragliatrice dint e mane!

Chiarina - E io m' comme faccio? T' e ricuorde tutte e parole? Ne sai quacchedunata can un aggia ditto?

Peppino - E addo a piglio? Tu ce miso tutto o vocabolario a dinte!

Chiarina - E va buo, jammo miette a firma.

Peppino - A firma? Ma comme a na lettera anonima miette a firma?

Chiarina - (dettando) Sono un apovera cieca dellospizio di Santa Lucia,
e statte attiento che si sferromengo mazzate a cecata.

Peppino - Mengo mazzate a cecata.

Chiarina - Stampa lindirizzo ncoppa a busta.

Peppino - (esegue, poi da la busta a Chiarina) Ecco fatto.

Chiarina - (prendendola) M gi me sento meglio. Aspetta, aggia tene
certe francobulle sperdute dinte a nu teraturo. M e dette e
riesto carmenielle o pezzente (via a dx).

Peppino - (si alza, si stiracchia sbadiglia)

INES, COMMENDATORE E PEPPINO

Ines - (entra per mano insieme al commendatore canticchiando) Sola
me ne vo per la citt (nota Peppino) oh, buongiorno!

Peppino - Salute e bene.

Ines - Eccoci qua, questo il luogo del misfatto.

Commend.- Vedo, vedo, na casa brutta, in un ambiente brutto,
(guardando Peppino) pieno di facce brutte.

Peppino - (fra s) Tiene mente comme o schiatto na seggia nfaccia a
chisto!

Commend.- Ine, nun perdimmo tiempo, famme vede sta signora.

Ines - Aspettate, m a chiammo: donna Chiari uscite, ci sta il
commendatore, venuto per quel servizio

Peppino - Comme ha ditto? Che venuto pe le fa o servizio?

Ines - Donna Chiari uscite senn come ve lo da!

Peppino - Uh madonna! Aggio capito tutte cose, Ines ha ammescato la zoccolamma a muglierema!

Commend.- (rivolgendosi ad Ines con voce bassa) Neh, ma chisto chi che me guarda sempe?

Ines - Ma o marito da signora!

Commend.- Uh, e non me lo presenti? (avvicinandosi a Peppino) Permettete? Commendatore Lo Caccio!

Peppino - Ed io Lo Taglio.

Commend.- Ma che avete capito? Armando Lo Caccio.

Peppino - Ed io Peppino Lo Taglio!

Commend.- Ah, ma o cognome? Io avevo capito

Peppino - E avivene capite bbuono!

ANTONIETTA, CHIARINA E DETTI

Antoniet. - (venedo da dx con una tazzina di caff sul vassoio) O caf.

Commend.- Oh, grazie. Voi siete donna Chiarina?

Antoniet. - No, io songo la nepota! (esce a sx)

Ines - Don Peppi, il commendatore venuto pe parla pe o fatto da casa, pecch tene nu quartino libero.

Peppino - Ah, p a casa che venuto o commendatore?

Ines - E allora pecch?

Peppino - (porgendo subito una sedia al commendatore) Prego, prego, accomodateve. (poi chiama Chiarina avvicinandosi alla porta di dx) Ora che la conoscete vi rendete conto che una donna fine, assai educataChiarinaaaa, (pi forte) Chiari

Chiarina - (da dentro urlando) ma che vuo

Peppino - (facendo finta di abbaiare) Ha risposto o cane, nuie tenimmo pure o cane. Chiarinaaa

Chiarina - (uscendo e gridando) Ma che vuo?

Peppino - Uh, guardate sape fa tale e quale o cane, Chiari ce sta o commendatore.

Ines - Donna Chiari lho portato io p o fatto da casa.

Chiarina - E allora assettammece e discutiamone subito, subito!

Commend.- (sbrigativo) Signo, voglio chiari subito na cosa: se io faccio tutto questo solamente per lei. (Guardando Ines)

Chiarina - Ma se capisce! Chella tanto na brava guagliona!

Peppino - Quella una ragazza che si far strada, tutta a strada da Domiziana!

Commend.- (ad Ines) A proposito, ricordami che dopo ti devo far vedere il pisellino

Chiarina - (arrabbiata) Oh, e scusate commendato, cho vulite fa vede proprio cc stu pisellino?

Commend.- Ma vuie quale pisellino avete capito? Quello uno smeraldino!

Chiarina - Ah, uno smeraldino?

Ines - Si, ma io nun voglio che tu spienne e sorde pe me.

Chiarina - (a Peppino) He capito? Nun o vo o smeraldino! Nun na profiterrolla!

Peppino - No, nu bab al rum.

Ines - Io voglio sultanto ca isso nun guarda allati femmene.

Commend.- Oo, mo me faie urta o vi, mo me faie urta! Signo dicitrancello vuie che se ladda piglia.

Chiarina - Inessa ja, pigliatillo, m nun facimme ca pe nu piccolo pisellino

Peppino - Ce scurdamme de cicere nuoste!

Chiarina - Avanti, su! Non fare arrabbiare il commendatore!

Ines - (ironica rivolgendosi al commendatore) Va be, padro scusate!

Commend.- Oh, oh, oh. M me staie facendo urta o vi. Me staie facendo veramente urta.

Ines - E va be calmati. E come ti urti aampressa. Avanti vogliamo parlare della casa?

Chiarina - Eh, ne vulimmo parla?

Commend.- (risoluto) Signo sentite, io so che voi siete gente tranquilla, perch me lo ha detto Ines. Perch io con gente litigiosa e violenta non ci voglio avere niente a che fare.

Chiarina - E m o dicite a me cummendato?

Peppino - C o dicite a essa cummendato?

Chiarina - ma pecch a chi lavesse dicere?

Peppino - A essa lavite dicere!

Chiarina - Voi la vedete? Chesta nun na casa, ma na cappella, na chiesa!

Peppino - Cc a dummenica se dice a messa!

Commend.- (ad Ines) Allora vado avanti?

Ines - Madonna e comme si musce! E vai avanti, va!

Commend.- Ah, ma tu rafforza me vuo fa urta. Va buo, ho capito. Signo, vuie un ottavo piano senza ascensore o putite sagli?

Chiarina - (a Peppino) O pu sagli?

Peppino - Facimme a tappe, ci avviammo o pomeriggio e

Chiarina - arrivammo a sera!

Commend.- Signo, dinte a cucina ce chiove nu poco.

Chiarina - E nun fa niente, cucinammo c o mbrello

Commend.- O scaldabagno nun serve, lacqua ca esce da funtana
vullente; vuie a pigliate a sotto o rubinetto e

Peppino - ce menammo e maccarune!

Commend.- A luce poca, lacqua inquinata, e stanze so strette. A vulite
sta casa?

Chiarina - Che dice, Peppi? A me, me pare troppo nu quartino
residenziale.

Ines - Scusate, donna Chiari. Io nun maspettavo ca chiosto ve
proponeva sta fetente e casa, mi sa che o commendatore
asciuto pazzo.(fa per andare)

Commend.- Aspetta, dove vai?

Ines - Ma caggia aspetta? nun voglio senti cchi niente!(esce dalla
comune)

Commend.- Avete visto come lho punita? Nun overo niente!

Peppino - Allora a casa nun a tenite?

Commend.- Comme! Io tengo na bella caserella pe vuie a buon prezzo.

Chiarina - Vulesse o cielo!

Commend.- Nun ve preoccupate, vengo tra poco e concludiamo.
Quannacchiappo a chella pazzarella. Don Peppi con le donne
ci vuole il pugno di ferro, ce vo a frusta!(esce)

Peppino - Ce vo a frusta

Chiarina - Che ce vo?

Peppino - A frutta, ce vo a frutta, dinte a sta casa nun se magna maie.

Chiarina - Ah, si pozze fa schiatta ncuorpo a don Michele campo
cientanne.

Antoniet. - (venendo da sx) Che succiso? V a da a casa?

Peppino - Eh, ma tene brutte pretese.

Antoniet. - E che vo?

Peppino - Vo o pesone assicurato e ca simme gente perbene.

Antoniet. - E comme se fa?

Chiarina - (ad Antonietta) Gu, marraccumanno, tu avisse chiamma a
quaccheduno? Tavisse mettere a parla a coppe a funesta?
Tenimmo sempe a porta chiusa. Chillo m torna e nun vo vede
ca canuscimme gente brutta e litigiosa.

Peppino - Antonie, o zio, ma vuo fa na bella tazza e caf?

Antoniet. - Vaco o zi.(esce a dx)

Peppino - (bussano alla porta) Hanno bussato.

Chiarina - Sarr o commendatore.

Peppino - (avvicinandosi alla comune) Chi ?

LUCIANO, PEPPINO, CHIARINA E POI ANTONIETTA

Luciano - (da fuori) So io, don Peppi, arapite.

Peppino - E Luciano o magliaro.

Chiarina - E arape! (Peppino gli apre la porta)

Luciano - (entra, ferito a un braccio) Faciteme assetta, dateme na
seggia.

Chiarina - Ma che stato?

Luciano - Me so sparato cu Ndriuccio o sciofferre. Addo o trovo, o trovo o sparo!

Chiarina - E non meglio ca vaie o spitale?

Luciano - E che faccio o spione?

Chiarina - Peppi, fallo stendere ngoppe o lietto. (gli indica la stanza a dx, mentre lei va a rovistare nel mobile in cerca delloccorrente per la medicazione)

Antoniet. - (venendo dalla dx con caff) Pigliateve o caf.

Luciano - (credendo che il caff fosse per lui) Ah, grazie Antonie, ce voleva proprio.

Antoniet. - (realizzando solo ora del ferimento di Luciano) Ma che succieso?

Peppino - Niente! S sparato co Ndriuccio o sciofferre!

Luciano - On Peppi, a vedite chesta? (mostrando la pistola) Appena laggio e faccia a faccia parla!

Peppino - Ma a vuo ferni o no? Jammo, cammina. Stiennete nu poco ngoppe o lietto. (esce insieme a Luciano a dx)

Chiarina - (rimasta sola con Antonietta) Allora, cc ce sta o spirito, a benda, a garza, (accorgendosi che manca lovatta) e lovatta?(esce a sx)

Antooniet. - (parlando alla foto del defunto zio) Zi Vicie, se rimane co o braccio tirato m o sposo o stesso, pecch ha rischiato a vita pe me.

Peppino - (uscendo dalla stanza con Luciano sotto braccio) Antonie, ma se po ave na tazza e caf?

Antoniet. - Eh o zi! Vuie pensate o caf. (riferendosi a Luciano) Ma nun

o vedite comme so belli luommene diritte? (esce a dx per andare a fare il caff)

Peppino - ma pecch io so storto?

Chiarina - (viene dalla sx con un camice bianco) Peppi, marraccumanno, se avesse veni o commendatore nunn le fa capi niente. (bussano alla porta)

PEPPINO, ANDREA, CHIARINA E ANTONIETTA

Peppino - Chi ?

Andrea - Arapite, so Ndriuccio o sciofferre.

Chiarina - E chisto venuto pe spara a Luciano o magliaro!

Andrea - Arapite! (Chiarina apre) Aiutateme, dateme na seggia.

Chiarina - Ma si ferito?

Andrea - Me so sparato cu Luciano o magliaro. On Peppi, addo o trovo, o trovo o sparo mmocca!

Peppino - M stammo apposta!

Chiarina - Peppi, portale dinte a stanza e Inessa (fa per andare con Andrea a sx)

Antoniet. - (entra con la tazza di caff) O caf.

Peppino - Assa fa a madonna!

Antoniet. - (notando Andrea ferito, lascia cadere la tazza di caff) Ndriuccio!

Peppino - (riferendosi al caff versato a terra) Era destino! (via a sx con Andrea)

Antoniet. - (alla foto dello zio) Zi Vicie, e comme faccio se rimane mutilate tutti e duje?

Chiarina - (rientrando da dx) Antonie, va addo o farmacista e accatta na mmesurella e streptomicilla.

Antoniet. - Subito zi Chiari. (esce dalla comune)

Chiarina - Peppi, Peppi, addo staie?

Peppino - (uscendo dalla sx) Nu mumento, stevo dinto a chellata corsia. (bussano alla porta) stanne bussanne!

Chiarina - E guardie!

Peppino - Ma chi ?

COMMENDATORE, PEPPINO, CHIARINA

Commend.- (da fuori) Aprite, aprite!

Peppino - Ma chi ? (pi forte)

Chiarina - (vedendo il commendatore con la testa fuori dalla finestra)
Uh, il commendatore!

Commend.- Sta qua? E venuta?

Chiarina - Ma chi?

Commend.- Ma comme chi? Ines!

Chiarina - Ah, Ines, non venuta ancora. Ma vedete sotto o purtoneehm volevo dire dinte a chiesa e dimpetto.

Commend.- M vaco a vede, ma se viene nun a facite muovere a cc. Tengo paura che faccia qualcosa di male, chella accusa ingenua

Peppino - E na zoccola alle prime armi.

ANTONIETTA, CHIARINA, LUCIANO, PEPPINO

Antoniet. - (entrando dalla comune) A zi, a streptosille.

Chiarina - Damme cc. Peppi nu te muovere pecch a nu mumento a nato

po veni o commendatore. (esce con fare autoritario)

Luciano - (entrato senza che Peppino se ne sia accorto) On Peppi.

Peppino - Madonna chi ? Che paura. Ma si tu Lucia m me facive veni na mossa!

Luciano - On Peppi, vuie o cunuscite a Salvatore o francese.

Peppino - Adda spara pure a isso?

Luciano - Nossignore, vuie avite ij a chiesa e san Luigi. Vedite, chillo, Salvatore o francese se trova vicino o confessionale.

Peppino - E pecch?

Luciano - Perch sorvegliato dalla polizia. On Peppi, lavita fa sta mmasciata. Lavita dicere accus: Chillu scarico e sigarette fallito, nun jate all'appuntamento se no varrestano. Avite capito buono?

Peppino - Ma pecch laggia purta io sta mmasciata?

Luciano - Allora facimme arresta a Salvatore?

Peppino - Ma chille arrestano a me!

Luciano - On Peppi,jate! (in tono minaccioso) E passate primma da don Rafele o sacrestano e spiegate lo fatto; chillo ve combina isso e na maniera

Peppino - Ma comme me combina?

Luciano - Ve combina isso e na maniera in modo can un currite pericolo. Facite ampresa. Jate. (entra nella stanza di dx)

PEPPINO, COMMENDATORE, CHIARINA

Peppino - Tiene mente comme schiarata sta jurnata.

Commend.- Ueh, ueh, che si dice? (dalla finestra9

Peppino - E non lo vedete? Tutto tranquillo, tutto in pace.

Commend.- Sì, ma dico, Ines non venuta?

Peppino - No.

Commend.- Emb, m me sta facendo urta. Nun ce vengo cchi.

Chiarina - Peppi, addo vaie?

Peppino - Aggia correre dinte a chiesa e san Luigi.

Chiarina - Disgraziato, ma te pare chisto o mumento e te ne ij a senti a messa?

Peppino - Ma quale messa! Aggia purta urgentemente na mmasciata a Salvatore o francese, o si no larrestano.

Chiarina - E nun perdere tempo, vai, curre. (Peppino esce)

Commend.- Donna Chiarina(dalla finestra)

Chiarina - Chi ? Ah, site vuie cummendato?

Commend.- Ines venuta?

Chiarina - Non ancora cummendato.

Commend.- Allora m nun ce vengo cchi, ooo, mm nun ce vengo cchi!
(va via)

Chiarina - (inseguendolo) Cummendato aspettate, quella m viene.

LUCIANO, CHIARINA, ANDREA, ANTONIETTA

Luciano - (entrando dalla dx) Donna Chiari , chiammate nu poco Antonietta.

Chiarina - E aspettate, chella sta dinte a chellata stanza cu Ndriuccio

Luciano - Che avete dittto? Ndriuccio?

Antoniet. - (entra dalla sx portando sotto braccio Andrea) A zi,

Ndriuccio se vo assetta nu poco e

Luciano - Sanghe da miseria!

Andrea - Sanghe da colonna!

Chiarina - O sanghe e chi v bivo!

Andrea - A pistola! (esce rapido a sx)

Luciano - A rivoltella! (esce rapido a dx)

Chiarina - Antonie, curre. Va a chamma a Giuvannino o presidente e dille ca ce stanne duie uommene ca se stanno sparanno a casa mia!

Antoniet. - Subito a zi!(esce dalla comune di corsa)

Chiarina - (volgendo gli occhi al cielo) Madonna, madonna d o carmine, manname a nommo, manname a quaccheduno.

MICHELE E CHIARINA

Michele - (entrando dalla comune tutto nervoso) Donna Chiari

Chiarina - E sulo vuie ce mancaveve.

Michele - Donna Chiari, vuie cu me nun lavita fa chesti cose. Io tengo a freva.

Chiarina - E mettiteve na supposta e jateve a cucca.

Michele - Vuie avita mannate a chili duie a spara ngoppe o festino mio.

Chiarina - Io? Ma che state dicenno? E levateve a miezo.

Michele - Sissignora. Se so ise uno acc e n ato all, io stevo mmiezo. Me vulevano spara dinte e cosce. Guardateme e mane, io sto tremmanno ancora. Mia sorella, svenuta, io svenuto, tutte linvitate che scappavano.

Chiarina - Levateve a miezo.

Michele - Io nun me metto paura e nisciuno.

Chiarina - Ma Antonietta che fa? Pecch nun vene?

Michele - Io nun me metto paura manco di Antonietta.

Chiarina - Faciteme ij a vede. Levateve a miezo (lo spinge da parte ed esce correndo per la comune)

Michele - (battendo un pugno sul tavolino e sedendo) No, io nun me movo a cc. Chesta a casa mia, cheste songo e prete mie. Io nun me levo a miezo!

LUCIANO, ANDREA E MICHELE

Luciano - (appare sulla soglia della porta di dx, cos come Andrea sulla soglia di quella di sx, atteggiamenti guardinghi e minacciosi)
Nun te muovere carogna. Io te sparo nu colpo nfronte e taddormo.

Michele - Chi ? (senza avere il coraggio di guardare)

Luciano - Guardame nfaccia, omme e niente, guardame.

Michele - (si gira alla sua sx e vede Luciano) O killer, nata vota. (Si alza e vacillando cerca di raggiungere la porta di destra)

Andrea - Viene, viene cc. Io te stuto, te sparo.

Michele - (tornando sui suoi passi) No, no, non mi muovo (mette un amano in tasca e si asciuga la fronte madida di sudore)

Andrea - Staie sudanno a fronte eh? Te miette paura?

Michele - E se capisce che sto sudanno a fronte.

Andrea - (ora parlando davvero a Michele) Statte zitto! Vattenne.

Michele - (alzandosi) Si, si, grazie me ne vado.

Luciano - Fa nu passo e te sparo.

Michele - (rimettendosi a sedere) Ma se po sape caggia fa?

Luciano - Ma nun t a vuo scurda sta casa? No?

Michele - Ma chella a mia

Andrea - Appartiene a me, miettatello n capo, appartiene a me. E da mia!

Michele - Si, va bene.

Andrea - Tadda scurda pure a strada, he capito? Nun e a passa cchi annanze a sta porta.

Michele - Si, lo giuro, me ne vaco allestero.

Luciano - (con vigore) Ndriuccio o sciofferre, basta cu e chiacchiere.

Andrea - Sparammo!

Luciano - Sparammo!

Michele - (scappando verso la comune) Madonna!

COMMENDATORE E DETTI, POI CHIARINA, ANTONIETTA
INDI GIOVANNI

Commend. - (entrando dalla comune quasi si scontra con Michele) Io la ammazzo!

Michele - A chi? (parte lo scambio di diversi colpi di pistola; i due, terrorizzati, si abbracciano)

Chiarina - (entrando dalla comune e gridando) Don Giovanni o presidente (I due contendenti scappano nelle rispettive stanze.)

Giovanni - (entra come una furia seguito da Antonietta, dando degli schiaffi al commendatore e a Michele) Lassative scurnacchiate, lassative.

Chiarina - (afferrando il braccio di Giovanni) No,no.

Giovanni - lassateme fa, (dando uno schiaffo a Michele) Tu jesse fore, vattenne a casa.

Michele - (cercando di ricomporsi) Si, si, grazie me ne vaco (via rapido per la comune)

Chiarina - On Giuva

Giovanni - (accorgendosi che anche il commendatore sta per uscire) Tu addo vaie? Statte cc e nun te muovere. (ulteriore scapaccione pesante al commendatore)

Chiarina - On Giuva, ma nun so chisti. Avite pigliate nu zarro. Chillo era o patrone e casa mia e questo qua il commendatore LoLoLo che?

Commend. - Lo scemo!

Giovanni - Oh, chiedo scuse!

Antoniet. - Venite on Giuva, venite. Stanno uno a cc e n ato a ll.(esce a sx con Giovanni)

Chiarina - Cummendato, cummendato, voi mi dovete scusare. Noi siamo gente tranquilla, qua nun succede mai niente. Sta casa na chiesa, mi dovete credere, na chiesa.

PEPPINO E DETTI, POI ANDREA

Peppino - (entra dalla comune vestito da prete) mannaggia a marina fetente.

Commend. - Oh! (suono prolungato)

Chiarina - Ma, ma che succieso? Che he fatto?

Peppino - So jute a nu ballo in maschera.

Chiarina - (a mani giunte supplicando) Commendatore

Commend. - Eh, commendatore! Chesta nun na casa, nu campo e battaglia! Mi avete fatto urta signo, mi avete fatto veramente

urta. (volgendosi di scatto batte il capo contro la porta) Ah! E so urtato pure buono (esce)

Chiarina - (rivolta a Peppino) Guaio niro, distruzione, rovina da casa mia.

Peppino - Chiari, Rafele o sacrestano asciuto e pressa pecch sta murenno a mamma. Aggio truvate a porta chiusa cu e vestite mie a dinte. Che facevo? Me spugliavo miezo a via e venevo annuro?

Andrea - (da dentro) Donna Chiari, donna Chiari currite.

Chiarina - (a Peppino) Aspetta c am te rispondo. A chisto laggia mmerecato e m laggia rompere a capa (esce a sx)

Peppino - (sedendosi e soffiandosi con il cappello) Vuo vede c am aggio o riesto appriesso?

FRANSUA E PEPPINO

Fransu - (entra dalla comune con le mani sul ventre) Donna Chiarina, donna Chiarina pronto soccorso

Peppino - Chi ?

Fransu - Padre! E Ges Cristo che vi fa trovare qua. Mi hanno avvelenato col vino, sto morendo (cade a sedere)

Peppino - E currite o spitale

Fransu - Non c tempo, non c tempo. Presto

Peppino - Ma presto che cosa?

Fransu - Padre, mi voglio confessare.

Peppino - Caggia fa?

Fransu - Per la salvezza dell'anima mia, padre, fate presto.

Peppino - Ma ioio non posso.

Fransu - Ma come? Mi rifiutate il sacramento in punta di morte?

Peppino - Mama nun chesto. Si tratta che io

Fransu - (cacciando una pistola e minacciandolo) Padre

Peppino - Gue!

Fransu - Per quanto vero Iddio, se non mi confessate subito, vi ammazzo.

Peppino - Ah, Padreterno!

Fransu - Per la salvezza dell'anima mia, padre io vi ammazzo!

Peppino - No, no, aspetta(benedicendolo con gesti) In nome del padre, da mamma, da sora e di tutta a razza soia!

Fransu - Pare, io ero allievo ed amico del defunto Vincenzo Battipaglia.

Peppino - (fra s) E sulo isso me puteva cumbina stu servizio!

Fransu - La rapina alla banca del 22 settembre la facemmo assieme. Padredon Vincenzo Battipaglia ha lasciato una cosa molto importante nascosto in un muro di questa casa.

Peppino - (fra s) E denare?

Fransu - Io non posso portare questo segreto con me nella tomba.

Peppino - Parla figliuolo, parla, dove sta nascosta la cosa importante?

Fransu - (grida dal dolore) Ah!

Peppino - Aspetta, non morire ancora. Parlaguarda che se non me lo dici vai all'inferno.

Fransu - Don Vincenzo non voleva che lo sapesse limbecille della casa.

Peppino - E chi ?

Fransu - Il marito della figlia.

Peppino - Anima benedetta!

Fransu - Voleva dirlo in extremis soltanto a donna Chiarina, la sua figlia prediletta. L'infarto improvviso glielo ha impedito.

Peppino - Sì, va bene, ma tu lo sai nella confessione si deve dire tutto.

Fransu - (Chiarina entra in scena e resta all'ascolto) Padre, in questa casa

Peppino - Sì?

Fransu - In un muro della stanzetta piccola di fronte alla cucina

Peppino - Che ce sta? Parla, parla pe chi t bivo!

Fransu - C'è sepolto un morto un morto (perde i sensi e si accascia a terra)

CHIARINA E DETTI

Chiarina - ma che ditto? Ce sta nu morto fravecate dinto o muro e sta casa?

Peppino - Accuss ne tenimmo duie, uno tumultato e nato in esposizione.

Chiarina - (svenendo) Peppi, portame o pronto soccorso, me sento male!

FINE PRIMO ATTO

SECONDO ATTO

Stessa scena del primo atto

Chiarina - (entrando con Peppino dalla comune) No Peppi, nuie a dinta sta casa ce ne avimmo ij e subbeto.

Peppino - Ma comme e subbeto? Ma addo jammo a sbattere?

Chiarina - Peppi, pure dinta na grotta, ma io cc nun ce voglio sta cchi.

Antoniet. - (uscendo dalla botola con un cartone di sigarette)
Evviccanne e Malboro.

Chiarina - Brava. M portale a donna Rosa e dince: Nuie dimane a sera
lassammo a casa e perci nun v e putimmo tene cchi.

Antoniet. - Dimane a sera? E addo jammo?

Chiarina - Aggio pensato: io vaco a durmi addo sorema dinta
pignasecca, tu addo ziAlfredo a piazza Ottocalli e Peppino
dinta villa comunale.

Peppino - Eh, io so cchi signore, pe me ce vo a villa!

Chiarina - Che centra? Tu si parente a chillo ca tene a baracca de
taralle nzogne e pepe? Che ce sta e male a sta nu poco dinto
o chiosco?

Peppino - Menu male can un so parente o guardiano da ritirata, senno
me faceva ij a durmi dinto o cesso.

Chiarina - Gu, del resto se tratta e poco tiempo. Tanto Inessa ha fatto o
miracolo e convincere n ata vota o cummendatore e fra nu
mese avimmo a casa nosta bellissima o quinto piano!

Ines - (da dentro) Donna Chiari.

Chiarina - Bella! (agli altri) Marraccumanno, incoraggiate il
matrimonio si no nun avimmo cchi a casa!

Ines - (entra dalla sx mostrando labito che indossa) Con questo come
sto?

Chiarina - Bella, na pupata!

Ines - Questo me lo metto per il viaggio.

Antoniet. - Ah, ve fate pure o viaggio e nozze?

Ines - Ma mica la luna di miele? Andiamo a Fiuggi perche lui cha i

calcoli ai reni.

Antoniet. - (a Chiarina) Io nun aggio capito si chesta va a fa a mugliera o linfermiera!

Chiarina - Antonie, va a fare la padrona di casa, (facendosi sentire anche da Ines) e mette na bona parola quanno nuie nun pavamme o pesone! (ride insieme a Ines)

Ines - Aspettate, vi voglio far vedere lo zucchero bruciato.

Chiarina - Guardate chella ca s mparato e fa, e carmelle dorzo pe quando vene a tosse o cummendatore?

Ines - Ma no, dico, lo chemissier!

Peppino - Chi , o cummendatore?

Ines - Ma don Peppino, lo chemissier un abito.

Peppino - Ah, nu vestito? E parlate in italiano, io me credevo che o cummendatore era scemo e sera.

Ines - No, un abito. (a Chiarina) Zucchero bruciato il colore, su, venite un po di l, vi faccio vedere tutti i vestiti, chille ne so assai. (escono a sx tranne Antonietta)

Antoniet. - (sollevando la botola) Lucia, Lucia

LUCIANO E ANTONIETTA

Luciano - (uscendo a mezzo busto dalla botola) Zitta, che d?

Antoniet. - (dandogli un fagotto) Cc sta o vestito ca mha dato Rafele o sacrestano. Fa impresse, viestete e vattenne.

Luciano - Ma si pazza? Adda scura primma notte, e guardie me cercano (via nella botola)

Antoniet. - Sperammo che scenne notte ampresa!

CHIARINA, ANTONIETTA E PEPPINO

Chiarina - (Entrando dalla sx con Peppino) Gu, e sigarette stanno ancora cc? Ce vuo purta o no a chella?

Antoniet. - Sto ghienzo, sto ghienzo (prende lo scatolone e via per la comune)

Chiarina - (a Peppino) Peppi, guarda fore pe vede si se ncuntrasse pe caso cu Luciano o magliaro.

Peppino - (guardando dalla porta della comune) Na bona notizia. Anduvina chi sta venenno?

Chiarina - E guardie?

Peppino - No, comme fanno a veni si nun trovano primma o muorto? Sta venenno o patrone e casa cu a sora.

Chiarina - Erano meglio e guardie!

Peppino - O bello ca tene nu bastone n mano. Chiari marraccumanno io nun voglio abbusca a nisciuno.

Chiarina - E tu quacche vota, a fore a me, he mai abbuscato a quaccheduno?

MICHELE, CONCETTA E DETTI

Michele - (apparendo timidamente sulla soglia della comune) Permesso? Possiamo entrare?

Concetta - (spingendolo) E trase, cc nun ce spare nisciuno.

Chiarina - Sentite, noi abbiamo gi chiarito con vostro fratello che la sparatoria dell'altra volta, fu un piccolo incidente nel quale la sua persona si trovò in mezzo, ma non ci azzecava proprio.

Peppino - E accomodatevi. Vulite pusa o bastone?

Michele - No, no o bastone me serve.

Peppino - Ma pe fa che cosa?

Michele - Vaco zuoppo. (con allusione) Ho avuto un altro piccolo incidente, pass una macchina a tutta velocit e me steva menanno sotto.

Concetta - Ah, questi pirati della strada.

Chiarina - E ve site ciaccato pure nfronte?

Concetta - I monelli, i monelli maldestri.

Michele - Gi, gi. Un piccolo figlio di padre ignoto.

Concetta - Ignoto come una certa mano che ogni tanto ce scrive qualche lettera anonima che nuie nun e liggimmo proprio, pecch e stracciammo.

Chiarina - E stracciate?

Concetta - Si, perch sono pieni di insulti volgari e di parolacce.

Chiarina - (contenta) Allora e lignite!

Concetta - Donna Chiari

Chiarina - Donna Cunce

Michele - (alzando il bastone e causando la fuga di Peppino) Ti pregoCuncetti, ti prego. Noi non siamo venuti per litigare. (a Chiarina) Siamo venuti pe ce iglia na tazza e caf e discutere un poco amichevolmente con voi.

Chiarina - Ah, si? E assettateve allora. (a Peppino) Viene jammo a fa o caf.

Peppino - E lavimmo fa nsieme?

Chiarina - E che me vulisse fa sta a me sola co o muorto l dinto? Peppino, avimmo trasi sempe accuss, tu annanze e io addereto. Cammina.(escono a dx)

Michele - Concetti, va cuoncio cuoncio pecch chisto, o marito e donna Chiarina, nu delinquente ca trase e jesse a carcerate.

Concetta - Sì, sì va bene.

Michele - Concetti, miettattello n capo: nuie a casa a sta gente non ce la possiamo togliere. Naturalmente io nun faccio capi che macalo o cazione p a paura; trovo una forma, una scusa. Dico che lanima del padre mi venuto n suonno e mi ha convinto.

Concetta - Ma chella cosa che mi indispone?

Michele - Cuncetti, chesta gente pericolosa. Mhanno manato e lettere, hanno tentato e me spara, hanno tentato e minvesti, a preta nfronte laggio avutama io che aspetto, ca maccidono? Io mi sento sempre pedinato, spiato, minacciato.

Concetta - Ma pecch ormai tu te si fissato!

ANDREA E DETTI

Michele - (mentre Andrea sporge il capo dalla finestra e subito si ritrae) Cuncetti, o mi sono fissato o mi sono infessito(vedendo Andrea) Gue! (si china spaventato dietro il tavolo).

Concetta - Ma che stai facendo?

Michele - (andando a carponi verso la finestra) Nun te muovere, aspetta.

Concetta - Uh, madonna!

Michele - (guardando fuori dalla finestra) Se n ghiuto. Era uno e chili delinquenti. (Andrea appare nuovamente sulla soglia, poi entra) Oh, eh, eh. (ad Andrea con timore) Che c qualche cosa?

Andrea - (guardandosi intorno come per cercare qualcuno) Buongiorno.

Michele - Ossequi

Andrea - Comme?

Michele - Servo vostro, sempre a disposizione per qualunque cosa.

Andrea - (battendo il pugno sul tavolo) Mannaggia a morte.

Michele - No, io sto qua per una visita amichevole. Tra poco me ne vado. (andrea scuote il capo e va via) Cuncetti, nun ce sta niente a fa. Io a casa a chisti cc, nun ce a levo, nun ce a levo e nun ce a levo.

CHIARINA, PEPPINO E DETTI

Chiarina - (entrando dalla dx con Peppino) Mhe a fa asci prime a me, he capito? Io annanze e tu addereto. Pigliateve o caf.

Michele - Grazie. Ma assettateve vicino a nuie e parliamo un poco di questa benedetta casa.

Chiarina - N ata vota? Io gi sto priparanno o sfratto. Che tenimmo cchi a ce dicere?

Michele - Aspettate donna Chiari, io vaggia fa capi primma na cosa.

Chiarina - Avanti, parlate.

Michele - A me, prete nfronte, lettere, macchine e sparatorie nun me fanno niente, ma di fronte a un mortoalzo le mani.

Peppino - Ma che centra m stu muorto?

Michele - Eh, che centra? Donna Chiari, guardammece nfaccia, in questa casa c un mistero.

Chiarina - Un mistero?

Michele - Sissignore, donna Chiari, c un mistero e lanima e pap vuosto o sape buono.

Chiarina - Ma guardateio il misteroInsomma a me nun mhanno ditto maie niente. Peppi, tu saie quacche cosa? Nun perdere a lengua, parla!

Peppino - Ma chillo, o mistero, nun te lha ditto a te che si a figlia, o diceva a me?

Michele - Non vi preoccupate, lo so io il mistero. Me l'ha detto a me.

Chiarina - Ah, ve l'ha detto a voi?

Michele - Donna Chiari, voi ai sogni ci credete?

Chiarina - E vote sì, e vote no.

Michele - Donna Chiari, io ogni notte mi sonno un'anima in pena che me dice: Micheeee, e comme, tu te pigli a casa addo io so morto?

Chiarina - (impaurita) Nun mettimmo cose mmiezo, cc nun morto maie nisciuno.

Michele - Eh, maie nisciuno. (a Concetta) Tu a siente? Dice che cc nun morto maie nisciuno.

Concetta - Ah, ah, era la casa degli immortali.

Michele - Donna Chiari, il fatto questo: o morto morto e sta ancora in questa casa.

Chiarina - (terrorizzata) Peppi, addo stai? Miettete addereto a me.

Michele - Su, donna Chiari, pap vostro morto ma nuyn se n ghiuto. L'anima benedetta sta ancora cc, dinto a casa cu vuie.

Chiarina - Ah, ma allora l'anima e pap ca ve vene n suonno?

Michele - E allora chi? Quello ci parla sempre di voi e di Peppino.

Peppino - (fra s) Manco morto me lascia n pace.

Michele - Miche, Miche, nun trasi dinto a chella casa. Ma tu o sai si sfraveche chelli mure che ce sta a dinto?

Peppino - (fra s) M ce fa arresta o vi?

Michele - C il sangue, la voce, l'ombra di un morto che aleggia!

Chiarina - Madonna mia!

Michele - Donna Chiari, vostro padre va trovanno che voi rimanete

dinta sta casa, e io davanti alla volont di un morto alzo le mani. Donna Chiari, scurdammece tutte cose, voi dovete restare dinta casa per tutta la vita.

Chiarina - Ah, accuss ha ditto pap? Che dobbiamo restare dinta sta casa pe tutta a vita?

Michele - Sissignore. E cos, senza che mi spiego, spero che lanima e on Vicienzo si placa e finiscono tanti piccoli incidenti che da un po di tempo a questa parte stanno perseguitando la mia persona.

Concetta - A macchina, e prete nfronte, e colpe e pistola e via dicenno.

Michele - Site contenta? Site soddisfatta?

Chiarina - Guardate, don Miche, voi mi dovete fare una cortesia.

Michele - Prego.

Chiarina - A prossima vota ca ve sunnate a pap, dovete guardare bene se pe caso nun stessee mbriaco.

Michele - Ma che state dicenno?

Chiarina - Ma comme, io ormai maggio trovato na bella casa al quinto piano e me resto cc? No, caro don Michele, dinto a sta casa vi dovete mettere tanto bello voi, vostra sorella e o sposo e a sera ve facite o tressette co o muorto.

Michele - Ma voi veramente dite?

Chiarina - E che pazziavo?

Michele - Uh, dateme nata capa!

Chiarina - E lo stesso. Venite cu doie cape, ma io sempe me ne vaco.

Concetta - E vuo fa tu cierti figure.

Michele - Aspetta. (a Chiarina) Ma forse p o pesone? Donna Chiari, io so n amico. Io aspetto nu mese, duie mise, tre mise

Chiarina - Io nun aspetto manco nu juorno.

Concetta - (ironica) Pagate puntuale?

Chiarina - Me ne vaco stanotte.

Concetta - (a Michele) Ma insomma, dobbiamo fare la messa scalza pe cerca a grazia e lonore?

Michele - Ma quale messa scalza. Cunce, qua si tratta di un morto, alzo le mani e mi arrendo.

Chiarina - Io invece alzo le cosce e me ne fujo.

Concetta - (alzandosi di scatto) Basta! Io vorrei prendere le misure delle pareti pe sistema i mobili. (indicando la porta di dx) Voi permettete che entriamo?

Chiarina - Facite comme si stisseve a casa vostra!

Concetta - (a Michele) Vieni, fammi vedere qual il muro che si dovrebbe sfondare. (via a dx con Michele)

Peppino - Chiari, chiste sfonnano o muro, trovano o muorto e jammo a ferni n galera!

Chiarina - Gu, statte zitto. Levate a dinto e recchie he capito?

ANTONIETTA E DETTI, POI PASQUALE

Antoniet. - Novit? E succieso quacche cosa?

Chiarina - E comme nun succieso.

Antoniet. - (con apprensione) Che stato?

Chiarina - E venuto o patrone e casa c a sora. Stanno dinte a piglia e mesure.

Antoniet. - Ah, meno male!

Pasquale - (Entrando dalla comune con una cesta) Permesso?

Chiarina - No, grazie Pasqual. Nun vulimmo niente.

Pasquale - No, aspettate. Io so trasuto pe nata cosa. Donna Chiar, sentite, io aggio avuta na cartolina

Antoniet. - Ah, ecco che maveva arricurd! (Prendendo una cartolina invito e dandola a Peppino) A cartolina.

Peppino - E che d?

Antoniet. - Lhanno purtato stammatina.

Pasquale - Faciteme ved. Sissignore, a stessa che aggio avuta io. E ninvito a se presenta ncoppo o commissariato entro gioved ventuno ci emme.

Chiarina - E ch ci emme?

Peppino - (Guardando pensoso la cartolina) Cacchi misteriosi!

Chiarina - E tu ce si gghiuto? Che vonno?

Pasquale - Niente di meno, hanno aperto uninchiasta pe nu morto ca nun se trova a tre anni.

Chiarina - Ma pecch, m arrestano pure e muorte?

Pasquale - Vuie varricurdate a Mim o storto? Tutte sapevane ca steva a Svizzera a fatic. Emb, dato che non dava pi notizie, il cainate che ha fatte? E gghiuto l e, jenzo appuranno, o storto a Svizzera nun cera mai stato. Secondo me chilo sha cagnato o nomme pe nun se fa truv cchi da mugliera. E mo o commissario mha mannato a chiamm, pecch dice che lultima sera primma e part lha passata cu me dint a cantina.

Chiarina - E nun overo?

Pasquale - Si, steva cu me. Ma siccome sappicecaie cu nu furastiero e Arzano, ca o rumpette a capa, io o purtaie cc, o lassaie addo vuie e po nun saccio cchi niente!

Chiarina - E tu chesto ce ditto a o commissario?

Pasquale - E pe forza! Comme nun ce laggio ditto o commissario(toccandosi le guance)

Peppino - (a Chiarina) A chisto ce voluto nu pacchere po fa parla e duje po fa sta zitte!

Chiarina - E si ce fusse state tu?

Peppino - Bastava la parola! E cha ditto o commissario?

Pasquale - Ha ditto: Ognuno padrone e ji cu a capa rotta addo vo isso. Ma nun padrone e spar e nun se fa trov cchi.

Peppino - Teh, vide quant bella Parigi!

Pasquale - Io ve laggio ditto pe ogni chiss, pe nun ve fa truva impreparate allesame.

Peppino - Si no o commissario ce mette zero!

Pasquale - Ma o fatto comme ve dico io. A mugliera brutta, brutta assai; chillo storte e buone, se ne fujute cu na polacca e nun se fa truva cchi. E m datemi o permesso, onna Chiari, on Peppi stateve buono. (da la voce da venditore) E fiche, e fiche, m ve coglio e m ve vengo

Chiarina - Peppi, ma tu chella sera, a Mim o vediste e asci a dinto a sta casa?

Peppino - Chiari, io dopo tre anni marricordo chesto?

Antoniet. - Aspettate, m o ricordo io.

Chiarina - Ah!

Antoniet. - Certamente nun e vedettemo e asci!

Chiarina - Cecaimo tutte quante?

Antoniet. - Ma comme nun v arricurdate? Nuie, dopo ammerecato,

facettemo e pressa pe gliaddo zi Carmilina che steve sgravanno. Io perci m o ricordo. O stuorto rimanette sulo cu zi Vicienzo.

Chiarina - (pensierosa, sta per realizzare quanto accaduto) Ah, rimanette sulo cu pap?

Antoniet. - Si. A matina appriesso, quando turnaimo, stesene e fravecature p a casa.

Chiarina - E fravecature?

Antoniet. - Laveva chiammate zi Vicienzo. Facette rompere o muro da stanzetta piccerella paccuncia a cannola e lacqua ca perdeva.

Chiarina - Antonie, ma tu tarricuorde buono?

Antoniet. - E comme no! Ce steva nu fravecatore ca sera nnammurate e me. Timido, timido, nun parlava maie. Appena mavetta a taglio me zumpaie ncuollo.

Peppino - O timido!

Antoniet. - Pareva timido, era muto. (esce a dx canticchiando) pagliaricce e cancelli, chesta a vita e chi ncarcere sta

Peppino - Chiari, chisto isso.

Chiarina - Ma chi?

Peppino - O stuorto, o muorto.

Chiarina - Ma he ditto o stuorto o o muorto?

Peppino - O muorto stuorto, o stuorto muorto, sissignore, sta dinto o muro.

Chiarina - Ecco la ragione pecch lanema e pap nun ce ne vo fa ij a dinto a chesta casa. Pecch ce sta linchiata. M o fatto chiaro.

MICHELE E DETTI

Michele - (entrando da dx) E inutile! La donna nun sadda vattere maie, n cu e mane n cu e pidesultanto cu nu palillo e fierro!

Chiarina - Sentite, don Miche

Michele - (arretrando) No, na io non dicevo per voi, ce lavevo con mia sorella.

Chiarina - Sentite, don Miche, io cc so nata, cc so cresciuta, comme me ne vaco a dinto a sta casa?

Michele - Io non capisco, ma io poco fa ho insistito, vi ho pregato quasi in ginocchio di rimanere.

Chiarina - Ma uno dinto e nierve nun sape chello che dice.

Michele - Si, e m na parola a convincere n ata vota mia sorella. Mi dispiace, cara donna Chiarina, mi dispiace(vede Andrea che sporge il capo dalla finestra) madonna!

Chiarina - Che stato?

Michele - Che stato? (incredulo) Ma pecch vuie nun lavite visto?

Chiarina - Ma chi?

Michele - (con allusione) Ma pecch vuie nun o sapite?

Peppino - Ma che cosa? Parlate chiaro.

Michele - Niente, niente. Ho avuto una brutta visione davanti agli occhi, una faccia mi guardava!

Chiarina - (intimorita) ?on Miche, cc nun ce sta nisciuno.

Michele - E se capisce, chillo sparito subito.

Chiarina - E sparito? (come sopra)

Michele - Sissignore, sparito, ma nun ve preoccupate, io nun me metto paura e sti cose.

Chiarina - Beato a vuie!

Michele - E perci, come vi dicevo, mi dispiace(vedeno di nuovo Andrea che si affaccia dalla finestra e poi sparisce) Mia sorella sadda convincere pe forza. Eh, io davnti al morto alzo le mani, cu e muorte nun ce sta niente a fa, mi arrendo. Aspettate, aspettate, m parlo con mia sorella.(esce a dx)

Chiarina - Peppi, ma che era sta visione cha avuto chisto?

Peppino - Chiari, ma io che ne saccio.

ANTONIETTA E DETTI

Antoniet. - (venendo dalla destra) E nun a vo ferni! E nun a vo ferni!

Chiarina - Che stato?

Antoniet. - E che adda essere. Aggia ntiso a vucella che parla dinto o muro ncapo o letto mio.

Chiarina - A dinto o muro? Ma comme, a vucella parla a dinto o muro?

Antoniet. - E pare ca fosse a primma vota! Chillo, e vote, a notte me sceta a dinto o suonno!

Chiarina - Ma comm? Chella parla a dinto o muro e tu nun he ditto maie niente?

Antoniet. - E che o dicevo a fa, a zi, chillo nu cadavere.

Chiarina - Madonna, Peppi! Commhe ditto che nu cadavere? No, no, aspetta. Viene cc, famme capi buono, ma che diceva chisto a dinto o muro?

Antoniet. - Che diceva? Io stevo nchiuvanno o quadro e san Rafele e

isso ha ditto: A fernisce o no e me martella dinto e cerevelle? E fammele arripusa sti quatte osse ca me so rimaste!

Chiarina - Ah, (spaventata si sente venire meno).

INES E DETTI, POI MICHELE

Ines - (apparendo sulla soglia della porta di sinistra) Antonie, un minutino, ti voglio far vedere una cosa. (via a sx)

Antoniet. - Si, si, vengo. Ah, po mha ditto, mo me so sfastriato. Quacche vota e chesta jesco e lafferro pe e capille.(via a sx dietro Ines)

Peppino - Dimane me faccio o caruso.

Michele - (entrando dalla dx) Donna Chiari, tutto a posto, vi porto una buona notizia.

Chiarina - Nun ce putimmo sta!

Michele - No, no, non avete capito bene. Donna Chiari, tanto che ho fatto e tanto che ho detto che ho convinto a mia sorella. Voi in questa casa

Chiarina - Nun ce vulimme sta!

Michele - (a Peppino) Sta pazzianno, overo?

Peppino - Non credo.

Michele - Donna Chiari, voi in questa casa

Chiarina - Nun ce stamme cchi buono. E deciso, ce ne avimmo ij dimane, anzi Peppi, subito.

Michele - Ma scusate, siccome me metto paura ca me sta saglienno o diabete; voi un minuto fa stiveve chiagnenno pe resta inta sta casa, o me laggio sunnato?

Chiarina - Si, overo, stevo chiagnenno.

Michele - E m che succieso, mannaggia a vita mia?

Chiarina - Era un attacco di malinconia schiattosa che poi mi passato.
Peppi, meglio accus.

ANTONIETTA E DETTI, POI LUCIANO

Antoniet. - (entrando da sx) A zi, ve vo nu mumento Ines. Chella addeventa scema essa e e veste.

Chiarina - Peppi, viene. E nun fa chesta faccia. M a casa d o commendatore lunica speranza ca tenimmo. E fa na bella faccia (Peppino esegue) brave, trase, trase(via a sx con Peppino)

Antoniet. - (sollevando la botola) Lucia, Lucia

Luciano - (mettendo fuori solo la testa) Che d?

Antoniet. - E cadda essere? Che vide?

Luciano - E cosce!

Antoniet. - (tirandosi) Stu fetente!

Luciano - E che veco?

Antoniet. - Nun ce sta nisciuno, vattenne.

Luciano - No, no, adda scura primma notte!

Antoniet. - Ma viestete, per lo meno.

Luciano - Antonie(si sente la voce di Michele)

Antoniet. - (chiudendo subito la botola) Fujtenne!

MICHELE, CONCETTA E DETTA, POI PEPPINO

Michele - (entrando dalla dx con Concetta) Scusate, tenisseve na penna?

Antoniet. - Na penna? No, me dispiacema a tene o tabbaccaro

allangolo (esce a dx)

Michele - Grazie tante, o saccio pure io c a tene o tabbaccaro allangolo. (poi a Peppino che entra dalla sx) Don Peppi, scusate

Peppino - Prego.

Michele - Tenisseve na penna, na matita, quacche cose pe scrivere?

Peppino - (facendo per andare verso il com e poi desistendo) Na penna? No, no, e a chi scrivimmo nuie? Nun ne facimmo proprio uso e sta rroba. Siamo alfabetici, per e tene o tabbaccaro allangolo!

Michele - Ah, si? Io me credevo ca e teneve o salumiere. (via dalla comune)

Peppino - Ma chisto che vo a me? Io aggia vede se me pozzo magna quacche cosa! (esce a dx mentre entrata da dx poco prima Concetta).

FRANSUA E CONCETTA

Fransu - (entrando di fretta dalla comune) Presto, presto, il padrone di casa.

Concetta - E uscito m, m. Io sono la sorella parlate cu mme.

Fransu - Con voi? Ma io non sovi ha messo al corrente del fato del muro?

Concetta - Ah, che dobbiamo sfondare il muro? Si, si, lo so.

Fransu - Il muro? Vuole sfondare il muro? Ma a donna Chiarina ce lo ha detto?

Concetta - Che centra donna Chiarina? Chi lei?

Fransu - (guardando fuori dalla comune) Sentite, io non ho tempo. Ho certi diavoli dietro che mi inseguono. Vi lascio un

telegramma per don Peppino.

Concetta - Ah, ma voi dite il padrone di casa? Aspettate c un equivoco.

Fransu - Nessun equivoco, ditegli semplicemente: venuto il morto

Concetta - Si, cu a carrozza e Bellumunno.

Fransu - Non vi preoccupate, lui capir. Ditegli: E venuto luomo che mor in questa casa. Il muro sacro, inviolabile. Non lo deve sfondare nessuno.

Concetta - Oh, oh!

Fransu - Ridete?

Concetta - Sentite, se vi manda donna Chiarina per farmi paura, sappiate che io da bambina facevo a cattiva pe vede o mammone commera fatto.

Fransu - E forse lo vedrete. Ora non ho tempo, mi far vivo pi tardi.
(via dalla comune)

Concetta - (gridandogli dietro) Aspettate, aspettate. (chiude la porta e borbotta fra s tornando verso il proscenio)

COMMENDATORE E CONCETTA, POI CHIARINA

Commend.- (dalla comune) Permesso?

Concetta - (sussultando) Chi ?

Commend.- Scusate, vi ho fatto mettere paura?

Concetta - A me? (ridendo) Ah, ah, mi fate proprio ridere. (chiamando verso la porta di dx) Donna Chiarina venite fuori, c uno dei vostri amici.

Chiarina - (entra da dx) Ah, finalmente se vede a faccia e n omme intelligente.

Concetta - E gi! Pecch o scemo fosse mio fratello? (esce a dx)

Commend.- Ma chella chi ?

Chiarina - E na disgraziata comme a tutti e patrune e casa! Uh, scusate! (chiamando) Inessaaa.

Commend.- Ma forse sta facendo un riposino? Io posso turna pure cchi tarde. (fa per uscire)

Chiarina - No, no aspettate. Inessa corri, corri subito

Commend.- Ca se ne scappa o turzo.

Chiarina - Ca se ne scappa o turzo. Eh, ma che me facite dicere?!

Commend.- Nun ve preoccupate, donna Chiari, nun fa niente. Sfottevo nu poco a me stesso.

Chiarina - No, pecch mentre uno sta parlanno se sente nu turzo addereto e lo dice cos, senza riflettere.

Ines - (venendo dalla sx) Mi avete chiamata? (al commendatore) Oh, ciao.

Chiarina - Se ne steve jenno, perci ti ho chiamata.

Commend.- Eh, me ne andavo!

Ines - Ma che c? Mi sbaglio o ti vedo un poco rannuvolato?

Commend.- Eh, rannuvolato! M me fai urta, o vi , me fai urta! (a Chiarina) Donna Chiari, se non vi dispiace, vulesse dicere doie parole da solo a chesta pazzerella.

Chiarina - Ma se capisce. Pare che m ancora lepoca che i fidanzati nun se lasciano soli. Anzi io vado di l a dare un occhio alla cucina. Con permesso, a disposizione. (via per la cucina).

Ines - E allora?

Commend.- Dobbiamo piangere, pazzerella mia, dobbiamo piangere.

Ines - Hai qualche cosa? Stai malato? Non mi nascondere niente.
Giuralo sulla madonna, devi morire?

Commend.- No, no che centra?

Ines - E allora che hai, coccolino mio? Avanti, che hai?

Commend.- Ine, mi hai scioccato, complessato, rovinato.

Ines - Ma che ho detto? Che ho fatto?

Commend.- Ma pecch, pazzarella mia, pecch diciste che mi amavi e
che non volevi pi soldi da me?

Ines - Ma per amore!

Commend.- E invece sti parole mhanno fatto nu brutto effetto. Ine, io
ero un mandrillo. E m invece davanti a te mi sento
scioccato, complessato, rovinato.

Ines - Oh, Dio!

Commend.- Ma si, pecch a me il danaro dava la forza, la sicurezza. Io
pagavo assai e cos mi sentivo sicuro i essere atteso,
desiderato, invocato. M invece, che successo? Mi sento in
dovere di piacerti, di essere bello, funzionale. E io addo e
piglio tutte sti qualit? Io quando sto davanti a te cu o
scippino e a canottiera, mi sento talmente umiliato ca
tremo comme a nu scolareto can un sape a lezione.

Ines - Ma perch mai?

Commend.- Perch faccio schifo.

Ines - Non vero

Commend.- Ine, nun ce sta niente a fa. Tu mi hai fatto cadere sulle
spalle una responsabilit masculina che io non posso
portare. Ine, mi hai scioccato

Ines - (alluniscono con il commendatore) complessato, rovinato.

CHIARINA E DETTI

Chiarina - (venendo dalla dx) Permesso? Posso entrare? Disturbo?

Ines - Prego, prego. C una bellissima novit!

Commend.- E il destino, pazzerella mia, il destino (si mette a piangere).

Chiarina - Ma che succieso?

Ines - Non mi sposo pi.

Chiarina - (con tono severo) Eh, ma che state dicenno pazziarello mio?

Commend.- Eh, m esco p a cantina nova!

Chiarina - Ges, chillo o sanno tutte quante. No,no, nun possibile. Cummendato, voi oramai lavete compromessa e nun ve putite cchi tira addereto. Voi po mi dovete dare la casa!

Ines - Donna Chiari, io a chisto nun o voglio senti cchi. Stateve bona. Addio casa vecchia. (esce dalla comune)

Chiarina - Addio casa mia!

Commend.- Uh, signo, voi vedete un uomo in lacrime e pensate a casa?

Chiarina - Ma pecch chiagnite? Ma forse i genitori sono contrari a questa unione?

Commend.- Uh, oh, i genitori!

Chiarina - No, dico, i parenti? Commendato, quella Inessa veramente vi vuole bene, ve lo giuro io senza nisciuno secondo scopo

Commend.- E chisto o guaio. Nun ce sta niente a fa signo.(allargando le braccia come per mostrarsi) Ecce homo. Mi ha scioccato, complessato rovinato! (via dalla comune)

PEPPINO, CHIARINA E ANTONIETTA

Peppino - (venendo dalla destra) Chiari, ma nu poco e cerasiello dint a casa nun o tenimmo?

Chiarina - O cerasiello? Ges, chillo pensa o cerasiello!

Peppino - E a che aggia pensa?

Chiarina - Statte zitto!

Peppino - Vulevo mpara a chella a fa doie penne allarrabbiata.

Chiarina - Nun te basta comme stongo arraggiata io? Facimme pure e penne?

Antoniet. - (entra da dx) E succieso quacche cosa?

Chiarina - E succieso ca o commendatore se n gliuto e Ines nun se sposa cchi!

Peppino - Eh, sedotta e bidonata!

Antoniet. - Uh, povera guaglione, dopo ce vaco nu poco. (a Peppino) Allora faccio na salzulella semplice?

Peppino - Aspetta, vide si o tene quaccheduno nu poco e cerasiello.

Antoniet. - Va buo, m cho cerco a mugliera do cadavere.

Chiarina - Nun aggia ntiso buono.

Antoniet. - Che cosa?

Chiarina - No, dico : o cadavere tene a mugliera?

Antoniet. - A mugliera e don Luigi affianco, a zi. Ma che d nun o sapite?

Chiarina - Ah, don Luigi? He capito Peppi, chella a mugliera.

Peppino - Si, si, aggio capito.

Chiarina - Io invece nun aggio capito niente. (ad Antonietta) Ma allora don Luigi affianco ca parla a dinto o muro?

Antoniet. - Si, o vecchio, chillo cadavere ambulante. Sente e rummure a dinto o muro e protesta. Ma se vaco dinto mappiceco. Nun damme retta o zi (esce a dx)

Chiarina - M che ce vulesse? Acchiappa a chesta e falle na paliata. E chi ce o dice a don Michele ca vulimmo resta nata vota?

Peppino - Oramai avimmo rifiutato.

Chiarina - Pap, pap, e comme faccio?

Peppino - (fra s) M fa nato guaio!

Chiarina - Che he ditto?

Peppino - (guardando dalla porta di dx) Sta venendo a sora. Vedimmo da piglia co buono a chesta.

CONCETTA E DETTI, POI MICHELE

Concetta - (entrando dalla porta di destra) Ma che ha fatto mio fratello, nun venuto cchi?

Peppino - Aspettate, aspettate, do uno sguardo, (esce dalla comune per rientrare subito). Donna Conce, sta venendo.

Michele - (da fuori scena) Donna chiaridonna Chiari

Chiarina - Che stato?

Michele - (Entra dalla comune tutto agitato) Donna Chiari, shanno arrubbato o portafoglio.

Concetta - Oh Dio!

Michele - Se lhanno arrubbato a dinto a sacca. So ghiuto pe paga o tabbaccaro e nun laggio truvato cchi. Me steve venendo na mossa.

Concetta - Miche, ma forse te lo sei scordato a casa?

Michele - Ma che scurdato a casa. Chille so passate duie guaglione currenno, currenno mhanno vuttato.

Concetta - Delinquenti in erba.

Chiarina - Ma comme possibile? Qua erba nun ce ne sta.

Michele - Io me so girato, e allora hanno fatto a botta! Cunce, ho fatto strilli da pazzo, s fatta a folla accuss attorno a me. Signo bevute, signo assettateve

Concetta - Miche, non c niente da fare. Bisogna andare subito al commissariato a fare la denuncia. Aspetta ca te vengo a piglia cu a machina fore a porta. E ricordatelo, deve essere una denuncia precisa e dettagliata. (esce per rientrare tra poco)

Michele - Si, si, ave ragione, precisa e dettagliata. E stato proprio fore o tabbaccaro, a pochi passi. Aspettate, a che ora stato? (scoprendo il polso e realizzando) E statolorologio!

Chiarina - Comme?

Michele - Lorologio, shanno arrubbato pure lorologio. Io comme faccio, comme faccio?

Peppino - Calma, calma(guardando il proprio orologio) E mezzogiorno.

Michele - (a Concetta che rientra) Andiamo Cunce. Andiamo subito. Voglio fare la denuncia.

Concetta - Addo vuo ij? Teniamo le ruote a terra, ce lhanno bucate tutte e quattro!

Michele - (mettendosi a sedere come sconfitto) Allora non c niente da fare. Siamo indesiderabili. Cunce, ti devi convincere. Te lo giuro su questa madonna che porto al collo cheo laccettino!

Chiarina - O laccettino?

Michele - Sissignore, shanno arrubbato pure o laccettino. Io nun aggio capito niente cchi. Uno me strofinava mpietto, nato me strofinava e piede

Concetta - Michema e cazettine e tiene ancora?

Michele - (a mani giunte, implorando) Donna Chiari, donna Chiari, ma che volete pi da me? Ma che devo fare? Ma perch non la volete questa maledetta casa, can un se ne cade?

Chiarina - Non la vogliamo? Ma che state dicenno? Ah, m accuss se scrive a storia? M siamo noi che non la vogliamo? nPeppi, ma tu he ntiso?

Peppino - Mannaggia chello can un se po dicere. Ma se vi abbiamo sempre pregato, implorato, scongiurato.

Chiarina - Ma allora uno che adda fa? Sadda mettere in ginocchio?

Michele - Aspettate, aspettate nu mumento pecch credo che nun sto tanto buono. Vi prego, spiegatemi e cosa chiano, chiano comme si stesse a quinta elementare e fosse ritardato e mente. Ma vuie allora sta fetente e casa a vulite?

Chiarina - Ma se capisce!

Michele - Dicitelo nata vota.

Chiarina - Uh, Ges. A vulimmo.

Michele - Giurate.

Peppino - Ncuollo a Chiarina!

Chiarina - (da un ceffone a Peppino) Ohe!

Peppino - Ncoppe a lonore!

Michele - Fermi accuss, non cambiate idea eh? Vengo subito. Piglio nu stampato p o contratto e o firmammo m,m. Aspettate,

nun ve munite. (via dalla comune)

Concetta - (correndo sulla soglia della comune e gridandogli dietro esce per poi rientrare dopo poco) Aspetta, vieni qua. Dove vai?

Chiarina - Pap, pap, ti ringrazio. (a Peppino) Tu he capito che ghiuto a pensa? Ha fatto arrubba a don Michele pe ce fa resta dinta casa a nuie.

Peppino - Sempe mariuolo stato! Nun s o vo leva stu vizio.

Concetta - (entrando) E va bene. Ma non finisce cos. Mio fratello nu turzo, ma io nun me metto a paura e nisciuno. (con ironia) proposito, voi po, quando vedete il morto me lo salutate.

Chiarina - Si, va bene, grazie(realizzando poi) Come avete detto?

Concetta - Il morto, donna Chiari, il mortoquello che appare pe fa mettere a paura a gente. Che ce vulite fa? E bastato nu minuto ca so rimasta io sola e me sovisto o muorto annanze.

Peppino - Signuri, ma che state dicenno?

Concetta - Si, si, ha chiesto di voi. Ha detto: Lui mi capisce. Ditegli solo: venuto uomo che morin questa casa.

Chiarina - (guardando Peppino) Ah, uomo che mor! Signuri, scusate, ma lavete proprio visto?

Concetta - E che ero cecata?

Peppino - E lavete toccato pure?

Concetta - (Indignata) Io? E che tocco gli uomini appena li vedo?

Peppino - No, dico, pe caso gli avete dato la mano?

Concetta - Ma quale mano, quello aveva fretta. Ha detto che teneva certi diavoli addereto che linseguivano.

Chiarina - Teneva i diavoli addereto?

Concetta - Sì, aspettate, che altro mi ha detto? (facendo per ricordare) Ah! Il muro sacro, inviolabile. Non lo deve sfondare nessuno, senn esce il mammone di dentro vediamo quanto brutto

Peppino - Accuss ha ditto?

Concetta - Sissignore, e poi, voil si dileguato subito.

Chiarina - (a Peppino) Vulava? Cha ditto?

Peppino - S squagliato vulanno!

Concetta - Ma non vi preoccupate, quello ha detto che ritorna pi tardi. Voglio vede a chi fa paura! A me nun me trova!

Chiarina - (con voce strozzata) Enemmeno a me!

Concetta - M vaco a cerca nu tass e vaco in questura. (esce dalla comune)

Chiarina - Pap, ma allora tu che caspita stai facendo? Damme nu segno dimme quacche cosa.

Antoniet. - (cantando da dentro) E io songo o muorto ca turnato a nascere

So o prigioniero asciuto a libert

Chiarina - (spaventata, afferra una mappata) Peppi, affruntammo e guardie, piglia a cartolina e jammo addo o commissario.

Peppino - E cu a mappata n mano?

Chiarina - Sì, pecch io stessa, scennenzo a ll ncoppo, me ne vaco addo sorema. (entra Michele dalla comune). Io nun ce voglio sta manco nu mumento e cchi dinto a sta casa. Io me ne vaco, me ne vaco subbeto.

Michele - (come parlando a se stesso) No, nun possibile. Io m o sto

sunnanno tutto stu fatto.

Peppino - Don Miche, guardate

Michele - No, nun m o dicite. Certi cose se capiscene a volo. Ce vo na certa intelligenza. Io nun stongo dinta na casa, chiaro. Io so trasuto dinta nu manicomio e nun o saccio.

Chiarina - On Miche, ma voi non dovete fare cos. Ah ma chesto bello.

Michele - No, aspettate, aggia chiagnere nu poco, ne ho bisogno.

Chiarina - Ma allora ce vulite obbliga pe forza a sta dinta sta casa? Ma che fatto o carcere? Ci vuole un poco di comprensione. Se uno non vuole, non vuole.

Michele - Ma allora fate finire le minacce, le persecuzioni contro di me. Comme se po fa? Nu minuto ca so asciuto, me steva muzzecanne nu cane.

Chiarina - Io? Io faccio le persecuzioni contro di voi?

Michele - Sissignora, mavite fatto spara, mavite fatto arrubba.

Chiarina - Ma pe chi mhe pigliate? (a Peppino) Ma tu nun dice niente?

Peppino - Uscite fuori di casa vostra!

Chiarina - Ma quale uscite fuori di casa vostra! Venite a vede, io m vaco ncoppo o commissariato. Ve vaco a fa na diffida, ve faccio na querela. Peppi viene, mammolo a denuncia. (esce dalla comune con Peppino).

Michele - Mamm, si sto ascenno pazzo, aiutame tu!

ANTONIETTA E DETTO, POI CONCETTA E ANDREA

Antoniet. - (entrando da dx) E succieso quaccosa?

Michele - Non mi domandate, vi informo male. Pu essere che nel mondo succieso quacche cosa che io non so.

Concetta - (entrando dalla comune) Mich, c il tass. Andiamo al commissariato.

Michele - Sì, sì brava. Andiamo a fare la denuncia. (Fa per uscire ma si imbatte in Andrea che appare sulla soglia della comune)
Ah!

Andrea - Chi adda ij ncoppo a sezione?

Michele - Nessuno, nessuno.

Andrea - Jammo, ca o tassametro cammina, chi adda ij ncoppo a sezione.

Michele - Ma quale sezione? (a Concetta) Ma che vulite ij ncoppo a sezione? (ad Andrea) No, no, io devo andare al convento di san Francesco. (dandogli dei soldi) Pigliateve o caf. Ci andiamo a piedi. (via dalla comune con Concetta di fretta)

Andrea - (volgendo di scatto le spalle) Buongiorno.

Antoniet. - E che d? Nun me dicite manco na parola?

Andrea - Hanna passa tre anni primma ca io parlo n ata vota cu vuie.
(esce dalla comune per poi rientrare dopo poco)

INES, ANTONIETTA E ANDREA

Ines - (entrando dalla sx) Antonietta

Antoniet. - Gu, Inessacondoglianze!

Ines - Lascia stare, ti volevo far vedere

Antoniet. - (vedendo Andrea che sporge il capo dalla finestra)
Aspetta. (ad Andrea) Che d? So gi passate tre anne?

Andrea - Io nun parlo, guardo.

Ines - E avanti, invece parlate, ditele una parola dolce.

Andrea - Disgraziata!

Ines - (subito ad Antonietta) E dolcissima. E una grande parola
damore!

Andrea - Femmina e niente.

Ines - Ti adora, ti adora!

Andrea - Scordate luocchie mie, fernuta. (via)

Ines - Vai, corrigli dietro!

Antoniet. - Ma come faccio? (indicando la botola al pubblico) Io
tengoio tengo a sarza ncoppo o fuoco.

Ines - E tu te pierde n ommo pe na sarza?

Antoniet. - Nun te preoccupa Ines, parlammo e te.

Ines - E che c da dire? Ti volevo far vedere dei vestiti che voglio
vendere; chiss, qualche tua amicasono nuovi, tanto non mi
servono pi. Stanno sul letto.

Antoniet. - Si, aspetta nu mumento, dongo n uocchio a sarza e vengo.
(esce a dx)

COMMENDATORE E INES, POI ANTONIETTA

Commend.- (entra dalla comune piagnucolando)

Ines - Toh! Chi non muore si rivede.

Commend.- Ine

Ines - Ma vai a fare(volge di scatto le spalle per uscire a sx)

Commend.- Aspetta.

Ines - Non posso, ho un avisa che mi aspetta.

Commend.- Una visita? E chi ?

Ines - Sono affari miei. (socchiudendo la porta a sx e parlando verso
l'interno) Aspettate, aspettate, vengo subito e mi spoglio.

Commend.- Uh, ti spogli?

Ines - Sì, mi spoglio perché c'è la sarta.

Commend.- Ah, la sarta? (facendo come per andare verso la porta di sx) A voglio conoscere. Tanto so io che laggia sempre pavata.

Ines - (fermandolo) No, no, aspetta, mi spoglio perché c'è il dottore.

Commend.- Il dottore?

Antoniet. - (entra dalla dx e indicando la porta di sx) Ine, ma io prima laggia visto, o niro bellillo assaie.

Commend.- ?o niro?

Ines - (sottovoce) Beh, sì un dottore negro.

Commend.- Ma comme, o dottore negro?

Ines - Che c'è di strano? Non sono mica razzista! (ad Antonietta) Ah, the piaciuto?

Antoniet. - Sì, sì. Ma o giallo cchi bello ancora.

Commend.- O giallo?

Ines - Sì, o giallo; tene l'assistente cinese.

Commend.- E che d'nu consulto internazionale? (ad Antonietta) Sentite, amen un me piace n o giallo n o niro.

Antoniet. - Ma lavite visto buono? (come per invitarlo ad entrare) Chille stanno stise ngoppo o lietto. (esce a sx)

Commend.- Ngoppo o lietto? Ma comme e dottore stanno stise ngoppo o lietto?(fa per entrare)

Ines - (sbarrandogli la strada) No, no, non entrare.

Commend.- (tossendo) Ehm, ehm, sto malato, me voglio fa visita pure

io. So dottore o nun so dottore?

Ines - Sì, sì, ma sai un po' imbarazzante.

Commend. - Che cosa?

Ines - Sono membri di una colonia di nudisti, stanno tutte annure.

Commend. - Sono membri di na colonia di nudisti? Ine guardame buono, ma io tengo a faccia d'o scemo?

Ines - Sì. E quella gente che almeno sa spogliarsi davanti ad una donna senza tremare.

Commend. - Ah, sì? (togliendosi la giacca) E m te faccio vede io!

Ines - Ma che fai?

Commend. - Esco pazzo. (si mette a sedere per togliersi i pantaloni) Io sono il fratello di Adamo, io pozzo cammena pure c'a foglia e fico. Io mi spoglio.

Ines - E io ti chiudo a porta n faccia. (via a sx di corsa, mentre entra Antonietta sempre dalla sx))

ANTONIETTA E DETTO, POI ANDREA

Antoniet. - Ine (notando il commendatore) madonna!

Commend. - Calma, calma pecch m trasuto nu topolino nei pantaloni.

Antoniet. - Nu topolino? Allora aspettate ca ve dongo na mano. (esegue)

Andrea - (apparendo sulla soglia della comune) Sango da colonna!

Antoniet. - (imbarazzata) Ah, aspetta Andrea

Andrea - Santa Lucia, e quanno me faie ceca?

Antoniet. - Andre, ma l trasuto nu topolino dinto o cazione.

Andrea - Ah sì? A me m trasuto nu zucculone dinto e cervello.

(raccoglie i pantaloni e la giacca) Lhanno sape tutte quante chello ca site. Accuss lhanno truva a stu scarafone, accuss.

Commend.- Gue, damme e vestite mie delinquente, nun me fa urta.

Andrea - A chi delinquente?

Commend.- (scappando via a dx) Gu, io ti denunzio, io ti denunzio. Lo Caccio, io sono il commendatore Lo Caccio.

Andrea - Femminatu si na malafemmena!(via dalla comune)

Antoniet. - Andre, aspetta Andre(Dando una voce alla botola) Lucia, nun asci, nun te muovere, ce stanno e guardie. (via dalla comune).

INES E CHIARINA

Ines - (entrando dalla sx e parlando verso linterno) Aspetta, imbecille; non ti muovere. Vedo di farmeli dare io. (si avvia verso la comune).

Chiarina - (entrando dalla comune) Gu Ine, addo vaie?

Ines - Poi vi spiego. In questa casa stanno succedendo cose dellaltro mondo. Qua trasuto o diavolo ncuorpo a tutti quanti.(via dalla comune)

Chiarina - AntoniettaAntonietta, Antoie jesse cc fore. (Ad alta voce) Ma nun ce sta nisciuno? Uh, madonna!

PEPPINO E CHIARINA POI LUCIANO

Peppino - (entra dalla comune con una busta di zeppole, mangiando)

Chiarina - Ah, tu stai cc? Ma comme mhe lassate a me sola dinta sta casa?

Peppino - E io che ne saccio che stai sola? Vuo na zeppola?

Chiarina - Posa sti zeppole. Va ll dinto, vide Antonietta se fosse ntisa

male?

Peppino - E aspetta. (si avvicina alla porta di destra spinto da chiarina) Ma che d? Io sento na puzza e bruciato cc dinto.(via a dx)

Chiarina - E chisto so e diavule ca vonno appiccia a casa.

Peppino - (da dentro) Aiuto! Madonna!

Chiarina - Fuje, Pppi, fuje cc fore.

Peppino - (rientra tossendo) ehm, ehm.

Chiarina - Ma che tha fatte?

Peppino - (con voce soffocata) ?o fummo, se sta appicianno

Chiarina - (interrompendolo) Se sta appiccianno a casa! Piglia e valigge, e mappate! (si solleva la botola e lei terrorizzata indica a Peppino) Uh, uh, esceno e diavule a sotto terra!

Peppino - (Chiude la botola facendola sbattere sul capo di Luciano)

Luciano - (grida dal dolore) Aaah!

Chiarina - Vattenne, vattenne anema maledetta.

Luciano - (lamentandosi sempre di pi) Ahu, ahuuu.

Chiarina - Peppi e comme s allamenta brutto.

Peppino - (prende una sedia e ostruisce lapertura della botola) Ecco fatto.

Chiarina - (mentre Luciano tenta di uscire) Peppi chisto fa abballa e segge!

Peppino - Chiari chiama a quaccheduno pecch io nun capisco cchi niente, aggio perduto a capa.

COMMENDATORI E DETTI

Commend.- (entra dalla sx coperto da un lenzuolo bianco tipo fantasma)

Chiarina - (girandosi di scatto e vedendolo) PeppiPeppi, credo ca asciuto a chestata parte.

Peppino - (vedendo il commendatore-fantasma) Aaiuto!

Chiarina - Vattenne, vattenne.

Commend.- Ah, maledetta, maledetta. (esce a sx)

Chiarina - Fuje Peppi, fuje!(si voltano e vedono Luciano che uscito dalla botola)

Peppino - E asciuto a cc, s cagnato o vestito.

Luciano - Calmateve, so io, so Luciano o magliaro.

Peppino - Ma Luciano o magliaro.

Luciano - Io aggio ntiso ca se steva appicciano a casa.

Peppino - Ma quale appicciano a casa? Chellera a sarza ngoppo o fuoco, ce aggio menato pure lacqua.

Chiarina - E quanno parlave?

Peppino - Mera juto o fummo nganne, me steve affucanno. (a Luciano) Ma tu che ce facive ll sotto?

Luciano - Aggiate pazienza, io so ricercato da e guardie. Mha fatto annasconnere Antonietta.

Chiarina - Puozze passa nu guaio. E uno sannasconne vestito a monaco?

INES E DETTI

Ines - (entra dalla comune con i vestiti del commendatore che ha recuperato e si avvia alla porta di sx)

Chiarina - Aspetta, Ine, addo vaie?

Ines - Vado a portare i vestiti a quellidiota del commendatore. (esce a sx)

Chiarina - (a Peppino realizzando quanto accaduto) Ma era o commendatore? Peppi, te si fatto troppo nervoso he capito? Tu the a calma!

ANTONIETTA E DETTI

Antoniet. - (entrando dalla comune) E succieso quacche cosa?

Chiarina - E nun o vide? E asciuto zi monaco a dinto e catacombe.

Antonmiet. - Uh, Luciano o magliaro! E che facite cc?

Luciano - Me vaco a fa monaco, Antonie. Vaco a muri dinte a nu convento. E femmene so birbante, birbante assai. Salutame Andrea o sciofferre.(via dalla comune)

Antoniet. - U, ma chisto che vo a me?

Chiarina - Jesce, vattenne a parte e dinto e nun te fa vede cchi fino a che nun me passa lodio, senn te magna a capa.

Antoniet. - (esce di corsa a dx)

INES, COMMENDATORE E DETTI

Commend.- (entrando dalla sx e finendo di vestirsi) Basta, basta chesta a casa de pazzi, io me ne vaco. (ad Ines che lo segue) Tienete o pisellino, o smeraldino, e vestite, tenete tutte cose, io me ne vaco a sta casa.

Chiarina - Ma scusate, vuie po che faciveve vestito a spireto?

Commend.- Uh, nun me facite urta, signo, nun me facita urta. Voi avete strillato: se sta apiccianno a casa. E io commaveva fa? Quello un delinquente sha pigliato e vestite pecch ha visto che vostra nipote me levava o cazone.

Chiarina - Mia nipote?

Peppino - Chesta ha pigliato o vizio e Ines!

Commend. - Eh, ma m finita! Vi tolgo lonore, Ine, donna Chiari, Lo Caccionon caccia niente cchi!

Chiarina - No, io aggia acchiappa a chesta

Ines - Donna Chiari, non siate troppo severa. Quella giovane, mia madre a me non dava nemmeno un tantino di libert, ed ecco il risultato. (esce a sx)

Chiarina - E figurammece se le deva a libert!. (gridando verso la cucina) Femmene e guaie, ciucciuvettola, culumbrina.

Peppino - Ha fatto appiccia pure a sarza ngoppo o fuoco! M nun mangiammo cchi.

Chiarina - Peppi, tu pienze ancora o mangia?

Peppino - E ache aggia penza? Chiari, io cu a panza chiena ragiono meglio.

Fransu - (Entrando sul finire del discorso di peppino) E allora ce penso io. Carogna, m t a regno io a panza co chiummo.

Peppino - O muorto!

Fransu - No, il morto non sono io, il morto sei tu. Voi mi metteste nellambulanza e mi faceste portare allospedale. Ma io avevo solo il mal di pancia e perci credevo che mi avessero avvelenato col vino. E tu sei uno schifoso, un verme che si travest da prete e mi confess per rubarmi un segreto.

Peppino - Aspetta, tu me metteste na pistola sotto a panza, io comme facevo a nun te cunfessa?

Chiarina - E poi quale segreto? Ca ce steve nu muorto dinto o muro? Puzzate jetta o bene. Noi abbiamo perduto la pace. Nuie stevemo tantu bello, nun sapevamo niente e o muorto riposava in pace. Siete venuto voi e ha accumulato a

parla.

Fransu - Il morto ha cominciato a parlare?

Peppino - Nun a date retta, mia moglie nun sape chello ca dice.

Fransu - Ah, voi siete la moglie del prete?

Chiarina - Eh, songo a figlia do vescovo.

Fransu - Ma allora perch perdiamo tempo? Io credevo che lui volesse fregarvi. Donna Chiari, il morto vostro. Ve lha lasciato don Vincenzo.

Chiarina - Ah, me lha lasciato a me? Guardate, ioio vi ringrazio moltissimo ma non posso accettare.

Fransu - Ma come non potete accettare! (indicando Peppino) Don Vincenzo a lui non lo voleva dare. Ma a voi si.

Peppino - He ntiso? A me non lo voleva dare. Quello mi disprezzava, me teneva ngoppo o stomaco. O muorto o tuoio.

Fransu - Donna Chiari, ma mica un morto piccolo, sapete.

Peppino - No, no era nu chiattone, nu gigante e duie metre.

Fransu - (guardingo) Si tratta della bellezza di cinquecento milioni.

Chiarina - Si, va bene, ma io cinquicento che?

Fransu - Cinquecento milioni.

Peppino - Ma pecch e muorte se vennenno?

Fransu - Ma che morto! Ma come non avete capito? Il morto un aparola in gergo. Significa la grana, il malloppo sepolto.

Chiarina - Un malloppo di cinquecento milioni? Pap mi ha lasciato un malloppo di cinquecento milioni?

Fransu - Ma si, cinquecento milioni tutti in lingotti doro, che stanno

nascosti nel muro. O grandomme ebbe la vita troncata da un infarto e nun v o putette dicere. Ma per fortuna se raccumannaie a me. (alla foto, scappellandosi) Don Vincenzo Battipaglia, mio maestro ed amico, riposate in pace. Il vostro volere stato fatto, nonostante che io so sempre inseguito de diavule.

Peppino - E che ce traseno m sti diavule?

Fransu - E diavule, so e poliziotti. Stateve buono!

Chiarina - Peppi, piglia o martiello, jammo a scava o muro.

MICHELE, CONCETTA E DETTI

Michele - (entra dalla comune seguito da Concetta) Venite qua, sentite.

Chiarina - Che avite fatto?

Michele - Mhanno menato nu sicchio dacqua e nu sacchetto e munnezza a coppo a nu balcone. Ma m adda ferni. Voi mi siete testimoni che io dichiaro pubblicamente che sta casa a donna Chiarina ce la voglio lasciare, ed lei, lei che nun a vo.

Chiarina - Ma chi? Quante maie? Ma che state pazzianno? Io nun me movo a dinto a sta casa nemmeno se venite cu e guardie.

Michele - Comme?

Chiarina - On Miche, nuie vulimmo resta.

Peppino - E tantu tiempo che ve stammo preganno.

Michele - Ma allora nu scherzo crudele che me state facendo? Ma forse vulite ca me vene n infarto?

Chiarina - Ma pensate a sta buono cientanne. Don Miche, nuie daa questa casa nun ce muvimme cchi.

Michele - (baciandole le mani) Grazie, grazie. Mi date un grande onore e una grande felicit. Me vene a chiagnere comme a nu criaturo.

INES E DETTI

Ines - (entra dalla sx con le valigie)

Chiarina - Gue, e tu addo vaie?

Ines - E dove posso andare? Non lo sapete? Ormai in mezzo a voi non ci posso stare pi.

Chiarina - Ma pecch, tiene a roгна? Nun te preoccupa, ce stanno tanti mestiere: a sarta, a cammarera, a nfermera. Statte cc. Tu me vulive da a casa me? E invece per il momento t a dongo io a te e si no pecch me chiamano donna Chiarina pronto soccorso? Nun te preoccupa, cc magne sempe. E schiarato o cielo pe nuie, schiarato pure pe te.

Peppino - Benissimo, e m fallo schiara pure pe me. Antonie votta duie maccarune ca mammoro e famme!

CALA LA TELA

Questo copione è stato visto: